崇拜開始時請您暫時關閉手提電話,或轉為震動。 無論你在網上或現場,我們一起把這段時間獻給 神。

While we begin this service, please turn off your cell phone or change to vibrate mode.

Whether you are online or in person, let us offer this period to God!

路加福音9:23-25

- 23 耶穌又對眾人說:若有人要跟從 我,就當捨己,天天背起他的十字 架來跟從我。
- <sup>24</sup>因為,凡要救自己生命的,必喪掉生命;凡為我喪掉生命的,必救了生命。
- 25人若賺得全世界,卻喪了自己,賠上自己,有甚麼益處呢?

Luke 9:23-25 (ESV)

- <sup>23</sup> And he said to all, "If anyone would come after me, let him deny himself and take up his cross daily and follow me.
- For whoever would save his life will lose it, but whoever loses his life for my sake will save it.
   For what does it profit a man if he gains the whole world and loses or forfeits himself?

### Singspiration

唱詩

大地慶祝歡唱頌揚全能榮耀真主宰

Joyful, joyful we adore Thee God of glory, Lord of love

## 就近祢將心扉敞開獻上感恩享摯愛

#### Father love is reigning o'er us Ever blessings, ever blest

# 過去憂困雲霧般消散疑慮漆黑不再歸還

Melt the clouds of sin and sadness,

Drive the dark of doubt away

#### 

Giver of immortal gladness Fill us with the light of day. 四方喝采, Hallelujah 頌主大愛, Hallelujah 永不變改, Hallelujah 恩惠滿載

Praise ye the Lord Hallelujah (3 X)
Praise ye the Lord

#### Joyful, joyful we adore Thee God of glory, Lord of love

大地慶祝歡唱頌揚全能榮耀真主宰

#### Father love is reigning o'er us Ever blessings, ever blest

就近祢將心扉敞開獻上感恩享擎愛

# Melt the clouds of sin and sadness, Drive the dark of doubt away

過去憂困雲霧般消散疑慮漆黑不再歸還

#### Giver of immortal gladness Fill us with the light of day.

預\_備永生真正快樂 祢賜深恩。多讚嘆

#### Praise ye the Lord Hallelujah (3 X) Praise ye the Lord

四方喝采, Hallelujah 頌主大愛, Hallelujah 永不變改, Hallelujah 恩惠滿載 大地慶祝歡唱頌揚全能榮耀真主宰

Joyful, joyful we adore Thee God of glory, Lord of love

## 就近祢將心扉敞開獻上感恩享摯愛

#### Father love is reigning o'er us Ever blessings, ever blest

# 過去憂困雲霧般消散疑慮漆黑不再歸還

Melt the clouds of sin and sadness,

Drive the dark of doubt away

#### 

Giver of immortal gladness Fill us with the light of day. 四方喝采, Hallelujah 頌主大愛, Hallelujah 永不變改, Hallelujah 恩惠滿載

Praise ye the Lord Hallelujah (3 X)
Praise ye the Lord

#### 祢是彌賽亞 You're the Messiah

頌讚主 頌讚主 高聲歡唱 讓我舉起手 來宣稱主聖名

Praise the Lord, Praise the Lord,
Lift up my voice
Let me raise my hands proclaim
His Holy name

頌讚主基督 甘犧牲 前來 救\_罪\_人 祢是 彌賽亞 我主 我上帝

O my Lord Jesus, came to earth to save you and me You're the Messiah, you're my\_ Savior

神大能今彰顯恩典, 豐」富深厚天天都可見願意謙卑屈膝俯伏祢面前

Your great love shines on every heart Fill\_my praise with everlast\_ing joy Cleanse my soul, O Lord, I bow down before you

頌讚主基督 甘犧牲 前來 救\_萬\_民 祢是 彌賽亞我主 我上帝

O my Lord Jesus, came to earth to save you and me You're the Messiah, you're my\_ Savior

# Praise the Lord, Praise the Lord, Lift up my voice Let me raise my hands proclaim His Holy name

頌<u>讚</u>主頌讚主 高聲<u>歡唱</u> 讓我舉起手來宣稱主聖名 O my Lord Jesus, came to earth to save you and me You're the Messiah, you're my\_ Savior

頌讚主基督 甘犧牲 前來 救\_罪\_人 祢是 彌賽亞我主 我上帝 Your great love shines on every heart Fill\_my praise with everlast\_ing joy Cleanse my soul, O Lord, I bow down before you

神大能今彰顯恩典, 豐\_富深厚天天都可見 願意謙卑屈膝俯伏祢面前 O my Lord Jesus, came to earth to save you and me You're the Messiah, you're my\_ Savior

頌讚主基督 甘犧牲 前來 救\_萬民 祢是 彌賽亞我主 我上帝 神大能今彰顯恩典, 豐」富深厚天天都可見願意謙卑屈膝俯伏祢面前

Your great love shine on every heart Fill\_my praise with everlast\_ing joy Cleanse my soul, O Lord, I bow down before you

頌讚主基督 甘犧牲 前來 救\_萬上民 亦是 彌賽亞我主 我上帝

O my Lord Jesus, came to earth to save you and me You're the Messiah, you're my\_ Savior

#### 称是彌<u>賽亞</u>我主..... 我上帝

### You're the Messiah, You're my ..... Savior

## Opening Prayer

祈禱

#### Announcements

報告

## Offertory Prayer

奉獻

網上奉獻 Online offering: <a href="http://cbcoc.org">http://cbcoc.org</a> 首頁最下面'Giving'選擇 "Give online" 根據提示選擇信用卡或支票帳戶及填上指定項目即可完成。Please follow the link.

聚會中不傳奉獻袋,請將奉獻放在進門的奉獻箱裡。Your offering may be put in our offering box placed at the entrance.

## Scripture Reading

### 讀經

馬太福音 Matthew 2:13-15; 19-23

馬太福音2:13-15; 19-23

- 13他們去後,有主的使者向約瑟夢中 顯現,說:起來!帶著小孩子同他母 親逃往埃及,住在那裡,等我吩咐 你:因為希律必尋找小孩子,要除滅 他。
- 14約瑟就起來,夜間帶著小孩子和他母親往埃及去,

馬太福音2:13-15; 19-23

- 15住在那裡,直到希律死了。這是要應 驗主藉先知所說的話,說:我從埃及 召出我的兒子來。
- 19希律死了以後,有主的使者在埃及向約瑟夢中顯現,說:
- 20起來!帶著小孩子和他母親往以色列地去,因為要害小孩子性命的人已經死了。

- 馬太福音 2:13-15; 19-23
- <sup>21</sup>約瑟就起來,把小孩子和他母親帶 到以色列地去;
- <sup>22</sup>只因聽見亞基老接著他父親希律作了猶太王,就怕往那裡去,又在夢中被主指示,便往加利規內去了,
- 23到了一座城,名叫拿撒勒,就住在那裡。這是要應驗先知所說,他將稱為 拿撒勒人的話了。

<sup>13</sup> Now when they had departed, behold, an angel of the Lord appeared to Joseph in a dream and said, "Rise, take the child and his mother, and flee to Egypt, and remain there until I tell you, for Herod is about to search for the child, to destroy him."

- <sup>14</sup> And he rose and took the child and his mother by night and departed to Egypt
- <sup>15</sup> and remained there until the death of Herod. This was to fulfill what the Lord had spoken by the prophet, "Out of Egypt I called my son."
- <sup>19</sup> But when Herod died, behold, an angel of the Lord appeared in a dream to Joseph in Egypt,

- <sup>20</sup> saying, "Rise, take the child and his mother and go to the land of Israel, for those who sought the child's life are dead."
- <sup>21</sup> And he rose and took the child and his mother and went to the land of Israel.

- <sup>22</sup> But when he heard that Archelaus was reigning over Judea in place of his father Herod, he was afraid to go there, and being warned in a dream he withdrew to the district of Galilee.
- <sup>23</sup> And he went and lived in a city called Nazareth, so that what was spoken by the prophets might be fulfilled, that he would be called a Nazarene.

### Message

### 信息

The Revelation of Joseph

約瑟的啟示

梁誠德牧師 Pastor Tony Leung

1. 迎接妻子 Welcomed his wife (1:18-25)

2. 逃去埃及 Fled to Egypt (2:13-14)

3. 離開埃及 Left Egypt (2:19-21)

4. 回拿撒勒 Returned to Nazareth (2:22-23)

## Response

回應

#### **Festival of Carols**

聖誕頌讚

CCLI # 114714

#### Joy to the world! The Lord is come Let earth receive her King Let every heart prepare Him room

普世歡騰! 救主下降 大地接她君王 惟願眾心預備地方

# And heav'n and nature sing And heav'n and nature sing And heav'n, and heav'n and nature sing

諸天萬物歌唱 諸天萬物歌唱 諸天,諸天萬物歌唱 O come, all ye faithful
Joyful and triumphant
O come ye, o come ye to Bethlehem
Come and behold Him
Born the King of Angels

齊來宗主信徒 快樂又歡欣齊來 一齊來大家上伯利恆來朝見聖嬰 天使王已降生

O come, let us adore Him O come, let us adore Him O come, let us adore Him Christ, the Lord

齊來虔誠同崇拜 齊來虔誠同崇拜 齊來虔誠同崇拜 主基督 Hark! The herald angels sing "Glory to the newborn King"
Peace on earth, and mercy mild God and sinners reconciled

聽啊!天使高聲唱 榮耀歸於新生王 恩典臨地平安到 神人此後能和好

#### Joyful, all ye nations rise Join the triumph of the skies With th'angelic host proclaim

興起地上眾生靈 響應天上讚美聲 天唱地和樂歡騰

# Christ is born in Bethlehem Hark! The herald angels sing "Glory to the newborn King"

基督降生伯利恆聽啊!天使高聲唱 榮耀歸於新生王

He rules the world with truth and grace
And makes the nations prove
The glories of His righteousness
And wonders of His love

主藉真理恩治萬方要使萬邦證明 我主公義 無限光榮主愛奇妙莫名

# And wonders of His love And wonders, wonders of His love Joy to the world

主愛奇妙莫名 主愛奇妙莫名 主愛 主愛奇妙莫名 普世歡騰

## Doxology 三一頌

Praise God from whom all blessings flow
Praise Him all creatures here below
Praise Him above Ye heavenly host
Praise Father, Son and Holy Ghost
Amen

讚美真神萬之根, 世萬民讚美之恩, 天實養主名, 讚美聖父聖子聖靈。 阿們

#### Benediction

祝福

主日崇拜結束 The service is ended 願神引領大家 May God lead you 下週繼續出去 to go and continue to 行公義好憐憫 do justice, have mercy 謙卑與神同行 and walk humbly with Him